



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2006/26
22 February 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 7 предварительной повестки дня

ПРАВО НА РАЗВИТИЕ

**Доклад Рабочей группы по праву на развитие о работе ее седьмой сессии
(Женева, 9-13 января 2006 года)**

Председатель-Докладчик: Ибрахим Салама (Египет)

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1 - 4	3
I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ.....	5 - 16	4
А. Открытие сессии	5	4
В. Выборы Председателя-Докладчика	6	4
С. Организация работы и утверждение повестки дня	7	5
D. Участники.....	8 - 15	5
Е. Документация.....	16	6
II. РЕЗЮМЕ ОБСУЖДЕНИЙ.....	17 - 27	6
А. Рассмотрение доклада целевой группы высокого уровня по осуществлению права на развитие.....	17 - 24	6
В. Рассмотрение планов на будущее	25 - 26	9
С. Выступление заместителя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	27	10
III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	28 - 80	10
А. Введение	30 - 35	11
В. Выводы	36 - 65	12
С. Рекомендации.....	66 - 80	21

Приложения

I. Повестка дня.....	27
II. Перечень документов	28

Введение

1. В своем решении 1998/269 Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1998/72 Комиссии по правам человека, утвердил рекомендацию Комиссии создать, первоначально на трехлетний период, механизм осуществления последующих мер в целях достижения дальнейшего прогресса в направлении реализации права на развитие, закрепленного в Декларации о праве на развитие. Создание этого механизма предусматривало учреждение Рабочей группы открытого состава со следующим мандатом: а) наблюдать за изменением ситуации, рассматривать прогресс, достигнутый в деле поощрения и реализации права на развитие, закрепленного в Декларации о праве на развитие, на национальном и международном уровнях, готовить соответствующие рекомендации и продолжить анализ препятствий на пути к его подлинному осуществлению, уделяя на ежегодной основе особое внимание отдельным обязательствам, содержащимся в Декларации; б) рассматривать доклады и любую другую информацию, представляемые государствами, учреждениями Организации Объединенных Наций, другими соответствующими международными организациями и неправительственными организациями, о взаимосвязи между их деятельностью и реализацией права на развитие; и с) представлять на рассмотрение Комиссии по правам человека сессионный доклад о своей деятельности, включая рекомендации для Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в связи с реализацией права на развитие, и готовить по просьбе заинтересованных стран возможные программы технической помощи в целях поощрения осуществления права на развитие.
2. В своем решении 2005/256 Экономический и Социальный Совет принял к сведению резолюцию 2005/4 Комиссии, утвердил решение Комиссии обновить мандат Рабочей группы на один год и созвать ее седьмую сессию продолжительностью 10 рабочих дней перед шестьдесят первой сессией Комиссии; из этих 10 рабочих дней пять будут предоставлены для второй встречи целевой группы высокого уровня, учреждаемой в рамках Рабочей группы, а Рабочая группа в свою очередь должна будет провести совещание продолжительностью в пять рабочих дней для рассмотрения выводов и рекомендаций целевой группы и других инициатив в соответствии со своим мандатом.
3. Целевая группа высокого уровня по осуществлению права на развитие провела свое второе совещание в Женеве 14-18 ноября 2005 года и представила свои выводы и рекомендации, содержащиеся в ее докладе (E/CN.4/2005/WG.18/TF/3), для рассмотрения Рабочей группой.

4. Соответственно Рабочая группа по праву на развитие провела свою седьмую сессию в Женеве 9-13 января 2006 года с целью рассмотрения доклада целевой группы и других инициатив в соответствии со своим мандатом.

I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

A. Открытие сессии

5. Седьмую сессию Рабочей группы открыла г-жа Мона Ришмави, начальник отдела по развитию и праву на развитие УВКПЧ. В своем вступительном заявлении она приветствовала продолжающийся прогресс, достигнутый в обсуждении права на развитие, с интересом отметив подготовительную работу целевой группы высокого уровня. В частности, она приветствовала разработку целевой группой критерия периодической оценки развития партнерства как конкретного шага на пути к разъяснению операционных измерений права на развитие. Эти критерии позволят снабдить специалистов по вопросам развития инструментом, способным оказывать реальное воздействие на национальном уровне. Она сообщила Рабочей группе о создании нового Отдела УВКПЧ, который призван заниматься вопросами Целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и отметила, что ЦРДТ позволяет применять к праву на развитие практические и конкретные подходы. Укрепление партнерства в сфере развития посредством реализации Цели 8 позволит Рабочей группе вносить конструктивный вклад в работу соответствующих международных и региональных организаций.

B. Выборы Председателя-Докладчика

6. На первом заседании Рабочей группы 9 января 2006 года ее Председателем-Докладчиком был вновь избран путем аккламации г-н Ибрахим Салама (Египет). В своем заявлении, сделанном после избрания, Председатель-Докладчик подчеркнул достижение концептуальной ясности как основного достижения последней сессии Рабочей группы. Следующий шаг должен заключаться в содействии повышению уровня функциональности концепции и продвижения по пути ее реализации. Он подчеркнул сложность задачи и что преобразование Комиссии по правам человека в Совет по правам человека существенно повышает важность максимально четкого осознания Рабочей группой целей своей деятельности. Одним из основных способов повышения уровня функциональности права на развитие могло бы стать усиление его функции в качестве механизма, обеспечивающего последовательность проводимой политики. Сложность этого вопроса потребовала его дополнительного изучения для целей разработки четкой и последовательной методологии. Реализация права требует наличия надлежащей согласованности между целями в области прав человека, развития и деятельности

коммерческих сообществ. Рабочая группа могла бы сыграть важную роль в обеспечении специалистов-практиков средствами и идеями и осуществлении контроля за реализацией права на развитие. Он отметил позитивный вклад целевой группы высокого уровня, которая побуждала Рабочую группу налаживать и укреплять партнерство с ведомствами Организации Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями. Он также приветствовал создание Отдела УВКПЧ, занимающегося вопросами прав человека в рамках ЦРДТ.

С. Организация работы и утверждение повестки дня

7. На том же совещании Рабочая группа на основе предварительной повестки дня утвердила повестку дня седьмой сессии с внесенными в нее поправками (E/CN.4/2006/WG.18/1/Rev.1). Утвержденная повестка дня содержится в нижеследующем приложении I.

D. Участники

8. В заседаниях Рабочей группы принимали участие представители следующих государств - членов Комиссии по правам человека: Аргентины, Бразилии, Буркина-Фасо, Бутана, Гватемалы, Германии, Гондураса, Египта, Зимбабве, Индии, Индонезии, Ирландии, Италии, Канады, Катар, Конго, Коста-Рики, Кубы, Малайзии, Мексики, Непала, Нигерии, Нидерландов, Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Украины, Финляндии, Франции, Шри-Ланки, Эквадора, Эфиопии, Южной Африки и Японии.

9. В заседаниях Рабочей группы участвовали также представители следующих государств: Австрии, Албании, Алжира, Анголы, Бангладеш, Барбадоса, Бельгии, Бенина, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Бруней-Даруссалама, Венесуэлы, Ганы, Греции, Дании, Ирака, Ирана (Исламской Республики), Испании, Йемена, Камбоджи, Кипра, Кувейта, Ливийской Арабской Джамахирии, Мадагаскара, Мали, Мальты, Марокко, Мьянмы, Новой Зеландии, Португалии, бывшей югославской Республики Македония, Сенегала, Сербии и Черногории, Сингапура, Сирийской Арабской Республики, Таиланда, Туниса, Турции, Филиппин, Хорватии, Чили, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии.

10. На сессии были представлены в качестве наблюдателей следующие государства, не являющиеся членами: Святейший Престол и Палестина.

11. На сессии был представлен следующий орган Организации Объединенных Наций: Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

12. На сессии были представлены следующие специализированные учреждения: Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Международный валютный фонд (МВФ), Всемирный банк и Всемирная торговая организация (ВТО).

13. На сессии была представлена следующая межправительственная организация: Африканский союз.

14. На сессии были представлены следующие неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете:

Общий консультативный статус

Центр "Европа - третий мир", Международная организация францисканцев.

Список

Международная федерация движений католического взрослого населения сельских районов.

15. На сессии были представлены следующие научные учреждения: Тилбургский университет.

Е. Документация

16. На рассмотрении Рабочей группы находился ряд предсессионных и справочных документов, которые использовались в ходе обсуждения. Полный перечень этих документов приводится ниже в приложении II.

II. РЕЗЮМЕ ОБСУЖДЕНИЙ

А. Рассмотрение доклада целевой группы высокого уровня по осуществлению права на развитие

17. Малайзия сделала заявление общего характера от имени стран Движения неприсоединения и Китая. Движение неприсоединения с озабоченностью отметило

отсутствие заметного прогресса в вопросе практической реализации права на развитие в течение двух десятилетий, прошедших со времени принятия в 1986 году Декларации о праве на развитие. Движение неприсоединения поддержало создание целевой группы высокого уровня с тем, чтобы избежать длительных и повторяющихся концептуальных дискуссий и выйти напрямую на осуществление права на развитие. В этом контексте Движение неприсоединения выразило озабоченность тем, что доклад второго совещания целевой группы воспринимался как чрезмерно сфокусированный на страновом подходе при обсуждении критериев оценки глобальных партнерств и, как представляется, смешивал проблему учета прав человека в вопросах развития с самим правом на развитие. Движение неприсоединения далее представило следующие комментарии: особо выделило свое понимание права на развитие как связующего звена между экономическими, социальными и культурными правами, с одной стороны, и гражданскими и политическими правами - с другой, что должно стать основным содержанием международной деятельности в области развития; призвало УВКПЧ наладить сотрудничество с ЮНКТАД; отметило, что предоставление некоторым странам Африки в прошлом году льгот в целях ослабления долгового бремени может способствовать созданию на международном уровне благоприятных для развития условий; предложило, чтобы Рабочая группа сосредоточила внимание на разработке юридически обязывающего договора о праве на развитие.

18. Австрия от имени Европейского союза (ЕС), присоединяющихся стран и стран-кандидатов, Норвегии, Республики Молдова и Украины приветствовала конструктивный диалог, в рамках которого за последние два года дебаты в Рабочей группе перешли от общих вопросов к конкретным и от концептуальных - к практическим. ЕС подчеркнул, что, по его мнению, основным приоритетом Рабочей группы должен стать поиск путей, способствующих более эффективному практическому осуществлению права на развитие. ЕС отметил, что государства несут главную ответственность за соблюдение всех прав человека, включая право на развитие. Достичь этого можно путем учета концепции прав человека в национальных планах развития и глобальном партнерстве. В этом контексте ЕС приветствовал признание в Итоговом документе Всемирного саммита, что развитие, безопасность и права человека являются взаимоусиливающими. ЕС также приветствовал работу целевой группы высокого уровня по Цели развития 8, сформулированной в Декларации тысячелетия, и по вопросам повышения эффективности глобального партнерства в целях развития. В частности, ЕС приветствовал определенные целевой группой критерии оценки глобального партнерства. При этом ЕС отмечал, что работа вышла за рамки рассмотрения действий на национальном или на международном уровне, признавая таким образом, что деятельность в области устойчивого развития требует усилий на обоих уровнях в духе взаимных обязательств и взаимной

ответственности. Целевая группа также доказала свою ценность в качестве механизма для диалога между различными участниками.

19. Марокко от имени Группы африканских государств поддержало выступление Движения неприсоединения и Китая. Группа приветствовала предпринятое целевой группой высокого уровня изучение Цели 8. Вместе с тем Марокко считает, что в своем докладе целевая группа сделала упор на национальном измерении, а не на ответственности всех партнеров на международном уровне. Группа указала, что критерии оценки глобального партнерства должны включать то, насколько были учтены реальные потребности развивающихся стран и насколько были выполнены обязательства международных партнеров. Подчеркивалось, что право на развитие должно учитываться в политике и оперативной деятельности на глобальном уровне. Группа подчеркнула также необходимость увеличения финансовой помощи развивающимся странам; необходимость мобилизации ресурсов для борьбы с такими пандемиями, как ВИЧ/СПИД, малярия, туберкулез; ключевую роль прямых иностранных инвестиций в целях повышения эффективности глобального партнерства; проблему долгового бремени, препятствующую осуществлению права на развитие; необходимость в дополнительных ресурсах для финансирования усилий по достижению ЦРДТ и необходимость выполнения государствами обязательства о выделении 0,7% валового национального продукта на официальную помощь на цели развития (ОПА).

20. Заслушав общие заявления, Рабочая группа провела постатейное обсуждение выводов и рекомендаций, содержащихся в докладе целевой группы высокого уровня (E/CN.4/2005/WG.18/TF/3, пункты 47-92). В отличие от предыдущих сессий на своей седьмой сессии Рабочая группа с самого начала сосредоточила внимание на докладе и на полученных целевой группой сведениях, признанных адекватной основой для дискуссий, а в центре обсуждения находился проект выводов и рекомендаций Рабочей группы.

21. Рабочая группа приветствовала усилия, предпринятые целевой группой высокого уровня, по определению критериев оценки глобального партнерства в целях реализации права на развитие и шагов, которые необходимо предпринять тем, кто занимается проблемами развития. Делегации задавали вопросы, касающиеся определения определенных целевой группой критериев и их оперативного использования, а также вопросы о том, кто должен применять эти критерии. Делегации указывали на необходимость определения приоритетов и обеспечение надлежащей увязки с базовыми принципами права на развитие, перечисленными в параграфе 40 ниже, а также с гендерным фактором, принципами благого управления и демократии, потребностями наиболее уязвимых и маргинализированных групп и принципом взаимной ответственности.

22. Несколько делегаций подчеркнули, что право на развитие является самостоятельным правом и что Рабочая группа должна учитывать и претворять в жизнь именно это право, а не просто основанный на правах человека подход к развитию. Отмечалось, что доклад целевой группы высокого уровня был чрезмерно сфокусирован на национальной, а не международной ответственности государств. Другие делегации указывали, что поскольку все права человека взаимосвязаны, то право на развитие предполагает такой процесс развития, в котором реализуются все права человека, и поэтому межгосударственное партнерство возлагает ответственность на все вовлеченные стороны. Более того, в ходе дебатов неоднократно отмечалось, что нашло отражение в согласованных выводах, важность эффективного использования действующих механизмов мониторинга прав человека и необходимость избегать дублирования.

23. Делегации также подчеркивали важность ссылок на статьи 3 и 4 1) Декларации о праве на развитие в отношении обязанности государств развивать сотрудничество, укреплять связи между ЦРДТ и правами человека и подчеркивали важность прочтения ЦРДТ в свете Декларации тысячелетия. Несколько делегаций и представитель одной неправительственной организации подчеркнули важность увеличения финансовых вкладов для выполнения к 2015 году ЦРДТ. В частности, богатые страны должны выделить 0,7% ВВП на ОПР. Несколько делегаций выразили также озабоченность по поводу того, что в некоторых разделах текста, как представляется, содержались новые условия для развивающихся стран. Было предложено избегать использования деликатного термина "обусловленность". Несколько делегаций отметили прогресс в деле облегчения долгового бремени.

24. К числу вопросов, которые не затрагивались или не рассматривались в докладе целевой группы и были лишь кратко упомянуты в Рабочей группе, относится проблема "пространства государственной политики", роль транснациональных корпораций в области прав человека, воздействие миграции на реализацию права на развитие и юридически обязательные нормативные механизмы в области права на развитие.

В. Рассмотрение планов на будущее

25. Рабочая группа рассмотрела четыре варианта своей будущей работы:

- а) по-прежнему уделять приоритетное внимание Цели 8 и критериям ее периодической оценки с тем, чтобы целевая группа применяла установленные критерии к некоторым видам партнерства и представляла Рабочей группе отчеты о своей деятельности;
- б) рассмотреть Цель 8 в более широком контексте, уделив внимание другим вопросам, затрагиваемым в Цели 8, как это было намечено, но детально не проработано целевой

группой (включая вопросы занятости молодежи, проблемы стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся стран); с) сосредоточить внимание на темах, определенных целевой группой как относящихся к Цели 8, но не охваченных перечисленными в ней целями (включая миграцию, роль частного сектора, глобальное управление и региональные инициативы); и d) принять решение относительно выбора новой темы, не связанной с Целью 8.

26. В Рабочей группе сложился консенсус по вопросу о том, чтобы уделить особое внимание первому вышеприведенному варианту и продолжать работу над ЦРДТ 8. Некоторые делегации отдавали предпочтение четвертому варианту. Несколько делегаций считали, что дальнейшее изучение Цели 8 будет полезным и что применение выявленных критериев глобального партнерства для оценки конкретных видов партнерства будет способствовать их последовательному развитию. Несколько делегаций полагали возможным объединение некоторых вариантов, например первого и второго вариантов, т. е. применения критериев к конкретным видам партнерства с одновременным изучением других вопросов, имеющих отношение к Цели 8. При этом указывалось, что различные варианты не исключают друг друга, а председатель отметил, что вопрос заключается не в том, заниматься ими или нет, а "когда".

С. Выступление заместителя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

27. В своем заключительном выступлении к Рабочей группе заместитель Верховного Комиссара поздравила Рабочую группу и ее Председателя с прогрессом, достигнутым в ходе настоящей сессии. Она отметила весьма благоприятную атмосферу на сессии и конструктивное участие большого числа государств и организаций. В частности, она приветствовала достигнутое в рамках Рабочей группы согласие по критериям оценки выполнения Цели 8 с точки зрения права на развитие. Это очень конкретный результат, который может способствовать осуществлению права на развитие. Она подчеркнула, что УВКПЧ будет оказывать поддержку Рабочей группе в ее деятельности по практическому применению этих критериев и во всех других ее усилиях по продвижению права на развитие.

III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

28. С учетом обсуждения, состоявшегося в Рабочей группе, Председатель подготовил и распространил свой проект текста выводов и рекомендаций седьмой сессии Рабочей группы. Этот проект был впоследствии обсужден, согласован и дополнен делегациями. На своем заключительном заседании 13 января 2006 года Рабочая группа консенсусом

приняла свои выводы и рекомендации. В отношении принятой в Гонконге в декабре 2005 года Декларации министерской конференции стран-участников ВТО делегация Венесуэлы заявила, что ее правительство приняло ее с оговорками. Несколько государств с удовлетворением отметили умелое и компетентное руководство Председателя, дух сотрудничества, который был характерен для сессии, и эффективную поддержку со стороны секретариата.

29. Председатель завершил сессию, подчеркнув, что принятые Рабочей группой выводы и рекомендации представляют собой исторический поворотный момент. Рабочая группа перевела нормы и принципы, закрепленные в Декларации о праве на развитие, в конкретные и нацеленные на результат критерии, предлагающие ориентиры для практической реализации права на развитие. Он выразил благодарность всем, кто внес вклад в достижение этого результата.

А. Введение

30. Рабочая группа по праву на развитие подчеркивает, что право на развитие в том виде, как оно определено в пункте 1 статьи 1 Декларации о праве на развитие, является "неотъемлемым правом человека, в силу которого каждый человек и все народы имеют право участвовать в таком экономическом, социальном, культурном и политическом развитии, при котором могут быть полностью осуществлены все права человека и основные свободы".

31. Рабочая группа подтверждает, что для осуществления права на развитие необходим рост, основанный на принципах справедливости, на отношении к человеку как центральному субъекту развития, и что применение правозащитного подхода к экономическому росту и развитию содействует осуществлению права на развитие.

32. Рабочая группа вновь заявляет о растущем признании принципа, согласно которому для осуществления права на развитие требуются параллельные действия на национальном, региональном и международном уровнях. Хотя важность осуществления государствами права на развитие нельзя недооценивать, этот фактор ни в коей мере не умаляет значения международного сотрудничества в обеспечении благоприятных условий на международном уровне.

33. Рабочая группа признает важность будущего сотрудничества в рамках Рабочей группы между будущим Советом по правам человека и органами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, многосторонними финансовыми учреждениями и учреждениями, занимающимися вопросами развития, а

также Всемирной торговой организацией с целью использования их опыта и знаний при определении конкретных мер по осуществлению права на развитие и учету этого права в их сферах деятельности, с тем чтобы постепенно добиваться более полного осуществления этого права.

34. Рабочая группа приветствует тот факт, что вторая сессия целевой группы высокого уровня вновь подчеркнула важность партнерства между правозащитным сообществом, международными финансовыми учреждениями и другими субъектами и способствовала более глубокому пониманию основополагающих компонентов права на развитие.

35. Рабочая группа рассмотрела доклад целевой группы высокого уровня об осуществлении права на развитие, который стал надлежащей основой для дискуссий и согласованных выводов и рекомендаций в отношении Цели 8 о глобальном партнерстве в целях развития и о критериях ее периодической оценки с целью повышения эффективности глобальных партнерств в осуществлении права на развитие.

В. Выводы

36. Рабочая группа признает важность подлинного партнерства в осуществлении права на развитие в рамках реализации пункта 1 статьи 4 Декларации, в котором говорится, что "государства должны принимать в индивидуальном и коллективном порядке меры, направленные на разработку политики в области международного развития с целью содействия осуществлению в полном объеме права на развитие". Цель развития Декларации тысячелетия 8, с ее приоритетом на международное сотрудничество, имеет рамочный характер, сопоставимый с международными обязательствами, содержащимися в Декларации.

37. Обязательность международного сотрудничества закреплена также в Уставе Организации Объединенных Наций. Она проявляется в форме взаимных обязательств, которые переводят общий принцип обязательности международного сотрудничества в конкретные обязательные договоренности между партнерами по сотрудничеству. Такие договоренности могут определяться и заключаться только в рамках реальных переговоров, обеспечивающих ответственность за процесс развития на национальном уровне.

38. Рабочая группа отдает себе отчет в том, что обязательства в отношении права на развитие, принятые на высшем государственном уровне, включая содержащееся в Декларации тысячелетия обязательство "сделать право на развитие правом для всех", не всегда учитываются и выполняются на уровне повседневной политико-образующей

деятельности, касающейся партнерств по вопросам развития. В этих обстоятельствах нет ничего неожиданного в том, что процесс определения Целей и мониторинга хода их осуществления, в том что касается прав человека и права на развитие, окружен молчанием или является в недостаточной степени открытым.

39. Рабочая группа признает также наличие лакун и диспропорций между реализацией права на развитие, с одной стороны, и практической деятельностью партнерств в области развития - с другой. Поэтому Рабочая группа согласна, что в работе по повышению эффективности глобальных партнерств в осуществлении права на развитие необходимо выявить все параметры, которые служили бы ориентиром и дополняли такие партнерства.

40. Рабочая группа напоминает о принципах, лежащих в основе права на развитие, а именно равенство, недискриминация, участие, открытость, подотчетность, а также международное сотрудничество. Она также отметила особое значение принципа справедливости, который был подчеркнут в докладе независимого эксперта по праву на развитие (E/CN.4/2002/WG.18/6), а также верховенства права и благого управления на всех уровнях, играющих ключевую роль при осуществлении права на развитие.

41. Рабочая группа согласна с тем, что государства, заключая соглашения и принимая на себя обязательства на международных форумах в рамках ВТО и при реализации Цели 8, продолжают нести ответственность за свои обязательства в области прав человека. Поэтому одной из важнейших предпосылок осуществления права на развитие является обеспечение согласованности политики, проводимой государством в отношении своих международных обязанностей и всего комплекса его многосторонних и двусторонних соглашений в области торговли и развития. При согласовании таких договоренностей правительства в рамках последовательного и скоординированного подхода должны выполнять и обеспечивать соблюдение своих обязательств в области прав человека. Рабочая группа также признает, что государства должны на национальном и международном уровнях реализовывать решимость к интеграции права на развитие в национальную политику, включая стратегии в области развития.

42. Рабочая группа вновь принимает к сведению дискуссии в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) по концепции пространства для маневра в национальной экономической политике и настоятельно призывает государства при продолжении этой дискуссии учитывать то значение, которое она имеет для осуществления права на развитие.

43. Рабочая группа далее отмечает, что Цель 8 предполагает существенную международную роль не только для развитых и развивающихся стран, но также и для

других соответствующих глобальных субъектов, в особенности международных финансовых учреждений, коммерческих структур, средств массовой информации и сетей НПО. Подобным же образом, соответствующие международные правозащитные институты, такие, как договорные органы по правам человека, специальные процедуры Комиссии по правам человека и Верховный комиссар по правам человека, должны в рамках их соответствующих мандатов, взаимодействовать с правительствами и их партнерами в области международной торговли, финансов и развития, чтобы обеспечить согласованность предпринимаемых ими действий в этих областях и обязательствами государств в области прав человека в целом, особенно в отношении права на развитие.

44. При рассмотрении критериев, имеющих практическую значимость для оценки эффективности глобального партнерства в целях развития сквозь призму реализации права на развитие, Рабочая группа признает, что другие аспекты, не упомянутые в Цели 8 (такие, как частный сектор и глобальное управление), также имеют отношение к осуществлению Цели 8.

Помощь

45. Рабочая группа отдает себе отчет в том, что помощь не является самоцелью, а представляет собой необходимый инструмент для достижения целей Декларации тысячелетия в области развития в тех случаях, когда они не могут быть достигнуты только за счет национальных возможностей. Признавая исключительную важность значительного увеличения объема ОПР, Рабочая группа выделяет следующие вопросы, как подходящие для периодической оценки помощи с точки зрения права на развитие:

- a) соответствие политики ОПР требованиям в области прав человека, в целом, и праву на развитие, в частности, а также сокращения масштабов нищеты;
- b) учет в рамках ОПР руководящих принципов, касающихся эффективности помощи и применимых в отношении доноров и стран-партнеров, в том числе Парижской декларации об эффективности помощи, и в особенности обеспечения большей предсказуемости и согласованности ОПР;
- c) функции определения, формулировки и закрепления обязанностей и интересов каждого участника в отношении его обязательств в рамках партнерства и в контексте благого управления и уважения прав человека;
- d) национальная ответственность за обязательства государства в рамках партнерства в целях развития, требующая осуществление эффективных

антикоррупционных мер на всех уровнях в целях ликвидации злоупотреблений в использовании помощи и достижении целей развития человеческого потенциала;

е) достижение положительных объемов ОПР независимо от потребностей в чрезвычайной помощи и помощи в сфере национальной безопасности;

ф) эффективное выполнение многими развитыми странами их обязательств по достижению цели, согласно которой ОПР должна составить 0,7% ВВП к 2015 году, и необходимость поиска других источников финансирования, как рекомендовано в Монтеррейском консенсусе.

Торговля

46. Рабочая группа приветствует заявленную в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года приверженность "принципам управления, справедливости и транспарентности, лежащим в основе функционирования финансовой, валютной и торговой систем", а также "открытым, справедливым, базирующимся на правилах, предсказуемым и недискриминационным многосторонним торговой и финансовой системам"². Это обязательство соответствует Цели 8, в которой дополнительно говорится о приверженности "принципам благого управления, развития и сокращения масштабов нищеты как на национальном, так и на международном уровнях". Рабочая группа признает важное значение справедливой торговли. В этом отношении Рабочая группа также признает необходимость увеличения возможностей для развивающихся стран в глобальной экономике. Признание необходимости основанной на правилах открытой и недискриминационной торговой системы является жизненно важным этапом в осуществлении права на развитие.

47. Рабочая группа согласна с тем, что включение в торговые отношения основополагающих принципов права на развитие, упомянутых в пункте 45 выше, способствует выполнению обязательств Всемирного саммита 2005. В этом контексте Рабочая группа подтверждает центральную важность развития во всех аспектах программы работы, одобренной в Дохе на переговорах в рамках ВТО, и приветствует обязательства всех государств сделать это конструктивной реальностью, как с точки зрения результатов переговоров по доступу на рынки и определению правил, так и с точки зрения конкретных вопросов, имеющих отношение к развитию и изложенных в Министерской декларации, принятой в Гонконге 18 декабря 2005 года.

48. Рабочая группа признает важное значение успешного завершения Дохинского раунда торговых переговоров с целью создания благоприятных условий для

осуществления права на развитие. В этом плане достижение существенного прогресса в рамках Дохинского раунда в области сельского хозяйства, интеллектуальной собственности и государственного здравоохранения, либерализации торговли в сфере услуг, особого и дифференцированного режима и создания потенциала в области торговли положительно скажется на формировании всемирного торгового режима в соответствии с правом на развитие. Преодоление препятствий к созданию торгового потенциала, касающихся поставок, включая проблемы, связанные с материально-технической инфраструктурой, образованием и профессиональной подготовкой, является главной задачей, стоящей перед развивающимися и прежде всего наименее развитыми странами, что требует адресной поддержки в виде помощи на цели торговой реформы.

Долг

49. Как отмечалось в докладе Рабочей группы о работе ее шестой сессии (см. E/CN.4/2005/25, пункт 54 а)), тяжелое бремя задолженности является главным препятствием для развивающихся стран в достижении Целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия и в выполнении ими своих обязательств согласно Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. В этой связи Рабочая группа считает, что обслуживание долга не должно негативным образом влиять на возможности государства в достижении Целей.

50. Рабочая группа согласна с тем, что сокращение масштабов нищеты и поощрение и защита прав человека должны приниматься во внимание при определении приемлемого уровня задолженности. Более того, меры по обслуживанию национального долга в соответствии с обязательствами государства в области прав человека должны учитывать национальные приоритеты в области развития человеческого потенциала и сокращения масштабов нищеты.

Передача технологий

51. Рабочая группа считает, что знания являются одним из общемировых общественных благ и одним из важнейших инструментов развития и что при передаче технологий в рамках партнерства в области развития необходимо уважать право каждого на получение пользы от научного прогресса.

52. Она также признает, что защита интеллектуальной собственности должна служить благородной цели стимулирования новаторства посредством исследований и развития, при одновременном сведении к минимуму отрицательного последствия такой монополии в плане доступа отдельных лиц и стран к результатам указанных исследований и

разработок. Касаясь, в частности, основных лекарственных средств, Рабочая группа считает, что защита интеллектуальной собственности не должна приводить к ослаблению возможности осуществления права на наивысший достижимый уровень здоровья, или к ограничению доступа к основным лекарственным средствам, как отмечалось в Замечании общего характера № 14 Комитета по ЭСКП.

53. С учетом задачи 17 Цели 8 об обеспечении в сотрудничестве с фармацевтическими компаниями доступности недорогих основных лекарств в развивающихся странах Рабочая группа подчеркивает важность Дохинской декларации о Соглашении по ТАПИС и общественному здравоохранению. Она приветствует также принятое в декабре 2005 года решение о том, чтобы придать постоянный характер решения ВТО от 2003 года, которое разрешает экспорт фармацевтической продукции по обязательной лицензии для решения проблем общественного здоровья, затрагивающих многие развивающиеся и наименее развитые страны, особенно связанных с ВИЧ/СПИДом, малярией, туберкулезом и другими эпидемиями. Рабочая группа поддерживает другие решения ВТО о продлении переходного периода для наименее развитых стран с целью введения защиты торговых марок, авторских прав, патентов и других видов интеллектуальной собственности согласно ТАПИС.

54. Рабочая группа подчеркивает, что двусторонние или региональные торговые соглашения должны соответствовать ТАПИС и другим соглашениям ВТО и не должны препятствовать возможности государства использовать гибкие условия и гарантии, предоставляемые ТАПИС и другими соглашениями ВТО. В этой связи Рабочая группа принимает к сведению Замечание общего порядка №17 (2005) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о праве каждого на получение выгод от защиты морального и материального интересов, обусловленных любой научной, литературной или художественной продукцией, автором которой является соответствующее лицо (пункт 1 с) статьи 15 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах), и признает необходимость дальнейшего изучения сложного характера связей между интеллектуальной собственностью и правами человека с целью определения критериев для периодической оценки этого аспекта Цели 8.

55. Рабочая группа считает, что, в дополнение к областям, прямо указанным в рамках Цели 8, важное значение в деле эффективного осуществления права на развитие приобретают следующие дополнительные области партнерских связей по развитию, на которые должны распространяться критерии для периодической оценки Цели 8.

Роль частного сектора

Транснациональные корпорации и ответственность корпораций

56. Рабочая группа отдает себе отчет в том, что деятельность транснациональных корпораций (ТНК) и других коммерческих структур может оказывать положительное воздействие на работу принимающих стран в области развития. Они могут вносить вклад в обеспечение соблюдения прав человека, в том числе при помощи инвестиций, создания рабочих мест, справедливых и равноправных условий работы и стимулов для экономического роста и общественного развития. С другой стороны, практическая деятельность некоторых ТНК может пагубно оказываться на реализации прав человека и вызывать деградацию социальных, экономических и экологических норм. ТНК должны действовать в соответствии с внутренними и международными обязательствами в области прав человека как принимающей страны, так и страны происхождения ТНК. В этой связи Рабочая группа считает, что необходимо рассмотреть вопрос о выработке критериев для периодической оценки последствий деятельности ТНК. Такие критерии могут способствовать обеспечению соблюдения ими правозащитных норм и правил и эффективности применения этих норм и правил, принимая во внимание степень влияния многих ТНК.

57. Рабочая группа признает, что за последнее время был принят ряд мер по приведению деятельности местных и зарубежных предприятий в соответствие с правозащитными нормами, включая, в частности, принятие добровольных кодексов поведения, Глобального договора и "Проекта норм, касающихся обязанностей транснациональных корпораций и других предприятий в области прав человека" (E/CN.4/Sub.2/2003/12/Rev.1). Рабочая группа, в частности, отмечает, что Международная финансовая корпорация (МФК) в рамках собственной политики и тех консультационных услуг, которые она предоставляет клиентам из частного сектора, стала уделять больше внимания поддержке правозащитных концепций и оказанию клиентам помощи в разработке средств и инструкций для оценки возникающего в их практической деятельности риска нарушения прав.

58. На основе разработки правозащитных критериев корпоративной ответственности и подотчетности потребуется наладить контроль за достигнутым прогрессом на всех уровнях деятельности. Рабочая группа считает, что такие критерии могут быть разработаны процедурами Организации Объединенных Наций, занимающимися правозащитными стандартами, в том числе в сотрудничестве со Специальным представителем по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях, с учетом позиций всех участников.

Прямые иностранные инвестиции

59. Право на развитие предполагает, что прямые иностранные инвестиции (ПИИ) должны ответственным образом способствовать развитию на местном и национальном уровнях, а именно путем создания благоприятных условий для социального развития, охраны окружающей среды и уважения верховенства права и налоговых обязательств в принимающих странах. Принципы, лежащие в основе права на развитие, как отмечалось в пункте 11 выше, предполагают также, что все вовлеченные стороны, а именно: инвесторы, страны-получатели, - несут ответственность за то, чтобы соображения выгоды не оттесняли на задний план вопросы защиты прав человека. В силу этого воздействие ПИИ должно учитываться при оценке прогресса в выполнении Цели 8 в контексте права на развитие.

Глобальное управление

60. При рассмотрении институционального неравенства в сфере глобального управления Рабочая группа выявила по меньшей мере две общепризнанных проблемы, которые необходимо решать в контексте периодической оценки достижения Цели 8. Первая проблема связана с увеличивающимися диспропорциями в валютно-финансовых системах, которые оборачиваются общемировыми экономическими потрясениями, превосходящими своей мощью защитный потенциал любой страны. Вторая проблема заключается в асимметрии процесса принятия решений и нормотворчества в сфере международной торговли и финансов. Процедуры голосования во Всемирном банке и Международном валютном фонде обеспечивают доминирующую роль развитых стран на основе их относительного экономического потенциала.

Миграция

61. Рабочая группа признает наличие важной связи между международной миграцией и развитием, а также ее связь с Целью 8 и необходимость решения проблем, порождаемых миграцией в странах происхождения, назначения и транзита, и использования открывающихся благодаря ей возможностей. Рабочая группа признает, что международная миграция требует единого и согласованного подхода на основе общей ответственности, который также предусматривает одновременный учет коренных причин и последствий миграции. Рабочая группа также признает, что миграция приносит не только пользу глобальному сообществу, но и ставит перед ним новые проблемы. Рабочая группа с нетерпением ожидает проведения в 2006 году в рамках Генеральной Ассамблеи диалога на высоком уровне по вопросам международной миграции и развития, который

также позволит обсудить многомерные аспекты международной миграции и развития. С целью выявления надлежащих путей и средств максимального использования их преимуществ для развития и сведения к минимуму их негативных последствий Рабочая группа подтверждает важность обеспечения уважения и защиты прав человека мигрантов, трудящихся-мигрантов и членов их семей.

Региональные инициативы

62. Рабочая группа придает особое значение региональным инициативам по контролю за реализацией прав человека, включая право на развитие. Рабочая группа подчеркивает, что такие партнерские отношения могут оказаться ценным средством формирования договоров о развитии, обеспечивающих организационно-правовое оформление широкого участия всех заинтересованных сторон и гласный общественный контроль, что способствует реализации права на развитие.

63. Рабочая группа подчеркивает важность выполнения обязательств международного сообщества по удовлетворению особых потребностей Африки, как отмечается, в том числе в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (пункт 65). Рабочая группа приходит к выводу, что Африканский механизм коллегиального обзора (АМКО) НЕПАД может играть роль надлежащего механизма отчетности для измерения прогресса в достижении Цели 8, способствуя тем самым реализации права на развитие. С другой стороны, для достижения максимально возможных результатов в том, что касается права на развитие, государствам потребуется включить в государственные программы действий, составляемые благодаря АМКО, четкие критерии, касающиеся создания потенциала, распределения ресурсов, контроля и оценки осуществления, и привести их в точное соответствие с принципами, касающимися права на развитие. Рабочая группа также отмечает в этом контексте значение Обзора взаимной ответственности ОЭСР/ЭКА.

64. Рабочая группа также дает высокую оценку работы Форума африканского партнерства и отмечает важное значение увязки контрольных параметров прогресса и результативности с обязательствами, изложенными в Плане действий для Африки, принятом на Саммите "Большой восьмерки" в 2002 году в Кананаскисе (Канада), и закрепленными в Африканской хартии прав человека и народов и других региональных правовых актах. Рабочая группа также считает, что статья 22 Африканской хартии, являющейся единственным юридически обязательным правовым актом о праве на развитие, могла бы стать основой для проведения в Африканских странах периодической оценки реализации права на развитие в условиях Африки. В других регионах важным вкладом в проведение периодической оценки реализации права на развитие могло бы

стать самостоятельное проведение коллегиального обзора соблюдения правозащитных норм в процессах развития.

65. Рабочая группа также приветствует принятие недавно в рамках встречи глав государств иberoамериканских стран Саламанской декларации и Дополнительного заявления к ней по достижению Целей развития Декларации тысячелетия в качестве вклада в стратегическое партнерство с целью ликвидации нищеты и реализации права на развитие.

С. Рекомендации

66. **Предлагая свои рекомендации, Рабочая группа хотела бы подчеркнуть, что в основе их лежат предыдущие многочисленные рекомендации, в частности принятые на ее пятой и шестой сессиях, о мерах обеспечения права на развитие. Формулируемые ниже рекомендации призваны определить конкретные меры, которые необходимо предпринять участникам практической деятельности в области развития и другим соответствующим образованиям, уже занимающимся периодическим мониторингом прогресса в ходе выполнения Целей. Предлагая эти меры, Рабочая группа хотела бы избежать создания новых структур мониторинга и представления докладов.**

Критерии оценки эффективности глобального партнерства с точки зрения права на развитие

67. **В ходе периодической оценки эффективности глобального партнерства в рамках Цели 8 с точки зрения права на развитие Рабочая группа рекомендует применять следующие критерии:**

а) В какой мере партнерство способствует созданию благоприятных условий для поддержки процесса реализации всех прав человека;

б) В какой мере партнеры учитывают уважение права каждого государства самостоятельно определять свою политику в сфере развития в соответствии с международными обязательствами;

с) В какой мере партнерство в области развития поощряет включение всеми заинтересованными сторонами всех прав человека, и особенно права на развитие, в свои национальные и международные стратегии в области развития, и в какой степени страны - участники партнерских отношений имеют возможность опираться

при осуществлении соответствующих усилий на поддержку международных доноров и других участников мероприятий в области развития;

d) В какой мере политика партнерства обеспечивает постоянное повышение уровня благосостояния всего населения и всех лиц на основе их активного, свободного и конструктивного участия в развитии и в справедливом распределении создаваемых в ходе его благ, как это предусмотрено в пункте 3 статьи 2 Декларации о праве на развитие;

e) В какой мере партнеры отстаивают и поощряют благое управление и верховенство закона на национальном и международном уровне;

f) В какой мере партнеры учитывают гендерные требования и отстаивают и поощряют гендерное равенство и права женщин;

g) В какой мере партнерство стимулирует правозащитный подход к развитию и поощряет принципы равенства, недискриминации, участия, транспарентности и ответственности;

h) В какой мере приоритеты, устанавливаемые партнерами, учитывают проблемы и потребности наиболее уязвимых и маргинализированных слоев населения и включают мероприятия в их пользу;

i) В какой мере партнерство включает оценки воздействия прав человека и предполагает с учетом потребностей создание систем социальной защиты;

j) В какой мере партнеры признают совместные и взаимные партнерские обязательства, опираясь на оценку своего соответствующего потенциала и ограничений;

k) В какой мере в партнерских отношениях находят отражение организационно-правовые механизмы взаимной ответственности и проверки;

l) В какой мере стороны обеспечивают достаточное информирование общественности о целях общественного контроля за методами и результатами их деятельности;

m) В какой мере партнеры обеспечивают конструктивное участие заинтересованных групп населения в разработке, формировании и оценке эффективности соответствующей политики, программ и проектов;

n) В какой мере в рамках применения вышеперечисленных критериев используются статистические и эмпирические данные, в частности, являются ли эти данные соответствующим образом дезагрегированными, периодически обновляемыми и передаваемыми огласке без искажения и в надлежащие сроки;

o) В какой мере партнерские отношения вносят вклад в процесс устойчивости развития с тем, чтобы обеспечивать равные и расширяющиеся возможности для всех.

68. Приведенные выше критерии должны в приоритетном порядке применяться участниками партнерских отношений. Эти критерии должны применяться на постоянной основе с целью обеспечения согласованности и подотчетности. Рабочая группа также признает возможность разработки дополнительных критериев в контексте конкретных вопросов, касающихся партнерских отношений.

69. Ниже приводятся дополнительные рекомендации, адресованные следующим участникам, ответственным за мониторинг определенных аспектов глобального партнерства, имеющих особое значение в контексте поощрения права на развитие.

Гражданское общество и государственные органы и учреждения

70. Рабочая группа призывает государства укреплять национальные парламентские механизмы и законодательные органы, а также организации гражданского общества и национальные правозащитные институты, с тем чтобы они играли более заметную роль в оценке Цели 8 с точки зрения права на развитие, опираясь, соответственно, на приведенные выше критерии.

Государства

71. В целях создания потенциала у каждой развивающейся страны в области сбора, анализа и толкования соответствующей статистической информации, а также использования полученных результатов в интересах совершенствования проводимой политики целевая группа присоединяется к выводам, которые были сформулированы Рабочей группой на ее шестой сессии (см. E/CN.4/2005/25, пункты 53 и 54 e)), и решительно призывает партнеров в области развития

обеспечивать необходимую подготовку и другие средства для создания такого потенциала.

72. Рабочая группа предлагает, чтобы все страновые доклады об осуществлении целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, включали в контексте информации о Цели 8 сведения о праве на развитие с учетом изложенных выше критериев.

73. Принимающие государства, государства происхождения, НПО, МФК, Специальный представитель Генерального секретаря и другие стороны, осуществляющие контроль за воздействием деятельности ТНК на партнерские связи в интересах развития, должны обратить внимание на необходимость проведения согласованной политики, о чем говорилось выше. Рабочая группа рекомендует, чтобы периодическая оценка деятельности ТНК теми, кто уже занимается мониторингом такой деятельности, учитывала и права человека и чтобы при необходимости применялись изложенные выше критерии.

Учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций

74. Рабочая группа рекомендует, чтобы поддержка учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций в области развития национальных стратегий по вопросам развития в целях достижения ЦРДТ, в рамках своих соответствующих мандатов и в контексте Рамок помощи для развития ООН, в одинаковой степени учитывала Цель 8 в связи с развитием, особенно при подготовке страновых докладов по выполнению ЦРДТ с уделением должного внимания перечисленным выше критериям.

Международные финансовые учреждения

75. Рабочая группа призывает международные финансовые учреждения применять упомянутые выше критерии в контексте своих партнерских отношений. Рабочая группа подтверждает приверженность расширению и укреплению участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в международных процессах принятия экономических решений и нормотворчества и в этой связи подчеркивает важность продолжения усилий по реформированию международной финансовой инфраструктуры. В этом контексте Рабочая группа отмечает, что эти усилия могут также способствовать выполнению Цели 8 с точки зрения права на развитие.

Планы Рабочей группы на будущее

76. Рабочая группа рекомендует Комиссии по правам человека рассмотреть вопрос о продлении мандата Рабочей группы еще на один год.

77. Рабочая группа рекомендует продлить мандат целевой группы высокого уровня еще на один год для применения на пилотной основе перечисленных выше критериев для выбора партнерств с целью введения в действие и дальнейшего развития этих критериев, способствуя таким образом учету права на развитие в политике и оперативной деятельности соответствующих участников на национальном, региональном и международном уровнях, включая многосторонние финансовые, торговые институты и организации, занимающиеся вопросами развития.

78. Рабочая группа также обсудила дополнительные направления работы на будущее, а именно меры, нацеленные на то, чтобы:

а) продолжать рассматривать Цель 8 в более широком плане, поскольку ее тема еще не исчерпана, и в связи с этим сосредоточить внимание на других проблемах, затрагиваемых в Цели 8, но пока не рассмотренных целевой группой (включая вопросы занятости молодежи, проблемы стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств);

б) сосредоточить внимание на темах, определенных целевой группой в качестве имеющих отношение к Цели 8, но не охваченных перечисленными в ней задачами (включая миграцию, роль частного сектора, глобальное управление и региональные инициативы); и

с) выбрать новую тему, не связанную с Целью 8.

79. В соответствии с пунктом 55 ее согласованных на шестой сессии выводов о задачах на будущее и в связи с необходимостью учета конкретных приоритетов при сохранении всеобъемлющего подхода в контексте проводимой деятельности Рабочая группа постановляет вернуться к этим вариантам после рассмотрения следующего доклада целевой группы. В русле того же принципа учета конкретных приоритетов при сохранении всеобъемлющего подхода Рабочая группа напоминает о вопросах, перечисленных в пункте 55. Она вновь обращается с просьбой к заинтересованным странам представить в надлежащем порядке соответствующую информацию, характеризующую особую значимость этих задач и их связь с правом на развитие.

80. Поскольку из-за нехватки времени Рабочая группа не смогла сделать это в ходе нынешней сессии, она принимает решение рассмотреть на своей следующей сессии с учетом следующего доклада целевой группы высокого уровня проект сборника нормативных актов по вопросам сотрудничества в рамках партнерских отношений в интересах развития и другим многосторонним и двусторонним договоренностям, которые способствуют реализации права на развитие, и выявить на этой основе общие элементы и образцы оптимальной практики.

Примечания

¹ Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи, Итоговый документ Всемирного саммита, пункт 126.

² Там же, пункт 36.

³ МФК является членом Всемирной банковской группы. МФК обеспечивает финансирование и консультирование предприятий и проектов, осуществляемых частным сектором в партнерстве с развивающимися странами.

Приложение I

ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие сессии.
2. Избрание Председателя-Докладчика.
3. Утверждение повестки дня, расписания и программы работы.
4. Обзор прогресса в области поощрения и осуществления права на развитие:
 - a) Рассмотрение доклада целевой группы высокого уровня по осуществлению права на развитие;
 - b) Рассмотрение доклада Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;
 - c) Рассмотрение планов на будущее.
5. Утверждение выводов и рекомендаций.
6. Утверждение доклада.

Приложение II

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

<u>Условное обозначение</u>	<u>Название</u>
E/CN.4/2006/WG.18/1	Предварительная повестка дня
E/CN.4/2005/WG.18/TF/3	Доклад целевой группы высокого уровня по осуществлению права на развитие (Женева, 14-18 ноября 2005 года)
E/CN.4/2006/24	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
